




Arbeitsblätter zum Ausdrucken von [sofatutor.com](https://www.sofatutor.com)


Ovid – Pygmalion

Die Geschichte

„Si, dī, dare cūncta potēstis,
sīt coniūnx, optō“, non aūsus, „ebūrnea virgo“,
dicere Pýgmalion, „similis mea“, dixit, „ebūrnae.“



„Wenn ihr Götter alles zu geben vermögt,
dann wünsche ich, meine Gemahlin...“ - Pygmalion
wagte nicht zu sagen, „sei die elfenbeinerne Jungfrau“,
- er sagte, „sei der elfenbeinerne Jungfrau ähnlich.“



- 1 **Entscheide, welche Aussagen über die Textstelle stimmen.**
- 2 **Ordne die Abschnitte der Pygmalion-Geschichte.**
- 3 **Gib an, welche der Aussagen zu Ovids Geschichte über Pygmalion richtig sind.**
- 4 **Vervollständige die Übersetzung.**
- 5 **Prüfe, welche der Aussagen über die Textstelle stimmen.**
- 6 **Bestimme alle betonten Silben in den Versen.**
- + **mit vielen Tipps, Lösungsschlüsseln und Lösungswegen zu allen Aufgaben**



Das komplette Paket, **inkl. aller Aufgaben, Tipps, Lösungen und Lösungswege** gibt es für alle Abonnenten von [sofatutor.com](https://www.sofatutor.com)



Entscheide, welche Aussagen über die Textstelle stimmen.

Wähle die richtigen Aussagen aus.



Dúm stupet ét dubié gaudét fallíque verétur,
rúrsus amáns rursúsque manú sua vóta retráctat.
córpus erát! saliúnt temptátae póllice vénae.

*Während er staunt, sich zweifelnd freut und fürchtet, betrogen zu werden,
betastet der Liebende wieder und wieder mit der Hand sein Wunschbild;
es war ein Körper: Die vom Daumen betasteten Venen schlagen.*

- A Im Abschnitt geht es um Pygmalion, der gerade feststellt, dass seine Statue zu einer echten Frau geworden ist.
- B Im weiteren Verlauf bereut Pygmalion seinen Wunsch und sehnt sich nach der Statue zurück.
- C Es gibt im zweiten Vers keine Stilmittel.
- D Der Satzbau im letzten Vers ist besonders: Ovid beginnt mit dem Wort *corpus* (Körper). Anfangs ist noch unklar, ob es noch eine Statue oder eine echte Frau ist. Der Vers endet mit *venae* (Venen), einem Wort, das nur auf einen Menschen zutrifft.
- E Das Metrum des ersten Verses besteht aus 2 Daktylen, 2 Spondeen, wieder einem Daktylus und einem Trochäus.
Dúm stupet ét dubié gaudét fallíque verétur:
– UU | – UU | – – | – – | – UU | – x
- F Das Metrum des zweiten Verses sieht so aus:
rúrsus amáns rursúsque manú sua vóta retráctat
– UU | – UU | – UU | – UU | – UU | – x



Unsere Tipps für die Aufgaben

1
von 6

Entscheide, welche Aussagen über die Textstelle stimmen.

1. Tipp

Drei von sechs Aussagen sind korrekt.

2. Tipp

Zähle bei den Aussagen zum Metrum die Silben.

Stimmen sie mit den Längenzeichen (—) und Kürzenzeichen (⏊) überein?



Lösungen und Lösungswege für die Aufgaben

1
von 6

Entscheide, welche Aussagen über die Textstelle stimmen.

Lösungsschlüssel: A, D, E

In diesem Abschnitt der Geschichte geht es natürlich um Pygmalion. Er stellt hier gerade fest, dass seine Statue zu einer echten Frau geworden ist. Der Bildhauer kann sein Glück kaum glauben und betastet sie immer wieder.

Natürlich bereut Pygmalion im weiteren Verlauf seinen Wunsch nicht. Statt sich nach der Statue zurückzusehen, ist er überglücklich mit verwandelten Geliebten. Die beiden heiraten und bekommen eine Tochter.

Auch die Aussage über die Stilmittel im zweiten Vers ist falsch. Das einfachste Gegenbeispiel, das sofort ins Auge sticht, ist die Wiederholung *rursus* – eine Anapher.

Richtig ist auch: Der Satzbau im letzten Vers ist besonders. Ovid beginnt mit dem Wort *corpus* (Körper), womit sowohl die Statue als auch die Frau gemeint sein kann. Der Vers endet mit *venae* (Venen), einem Wort, das nur noch auf einen Menschen zutrifft. Durch diese Wortstellung wird formal die Wandlung umgesetzt.

Korrekt ist auch die Feststellung über das Metrum. Der erste Vers besteht aus 2 Daktylen, 2 Spondeen, wieder einem Daktylus und einem Trochäus. So ergibt sich ein daktylischer Hexameter.

In der letzten Aussage ist der Vers falsch analysiert: Hier muss als zweiter Versfuß ein Spondeus mit zwei langen Silben stehen. Das merkst du allein schon, wenn du die Silben zählst und mit der Zahl der Verszeichen vergleichst. Es heißt:

rúr-sus a-|máns rur-|sús-que ma-|nú su-a | vó-ta re-|tráctat

–UU | – – | –UU | –UU | –UU | – ×